



Запорізький національний університет

Генеральне Консульство Республіки Польща в Україні у Харкові

Представництво НАТО в Україні (м. Київ)

Гміна Усче Горлицьке (Республіка Польща)

Департамент культури, туризму, національностей та релігій ЗОДА

Національний університет «Києво-Могилянська Академія»

ДВНЗ «Університет менеджменту освіти» НАПН України

Дніпропетровський науково-дослідний інститут судових експертиз

Словацький сільськогосподарський університет (м. Нітра)

Центр польської мови і культури ім. Яна III Собеського

Інженерний інститут Запорізького національного університету

Товариство польської культури ім. св. Іоанна Павла II

при Санктуарії Бога Отця Милосердного в Запоріжжі

Всеукраїнська громадська організація «Талановиті діти України»

Енергодарський Молодіжний Клуб польської культури ім. Генріка Сенкевича

Осередок розвитку польської освіти за кордоном (м. Варшава)

Національний заповідник «Хортиця»

Громадська спілка «Асоціація національних меншин Запорізької області»

Районна адміністрація Запорізької міської ради по Дніпровському району

Запорізьке управління Офісу великих платників податків ДФС

Запорізька обласна організація Національної спілки журналістів України

Комунальне підприємство «Газета «Запорізька правда»

Запорізької обласної ради

Товариство In Aqua Sanitas Wysowa (Республіка Польща)

Братство греко-католицької молоді Сарепта Криниця

**ЗАПРОШУЮТЬ**

*до участі у щорічних*

**ДНЯХ УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОЇ КУЛЬТУРИ, НАУКИ І ОСВІТИ**

**«POD JEDNYM NIEBEM»**

*та*

**ДНЯХ ЄВРОПИ-2019 «УКРАЇНА – ПОЛЬЩА – СЛОВАЧЧИНА»,**

*що триватимуть*

*з 01 травня по 23 червня 2019 р.*

*м. Запоріжжя – Висова-Здруй*

## **ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:**

**Ганна Макушинська** – директор Центру польської мови і культури ім. Яна III Собеського Запорізького національного університету, Голова Товариства польської культури ім.св. Іоанна Павла II при Санктуарії Бога Отця Милосердного;

**Наталя Метеленко** – завідувач кафедри фінансів, банківської справи та страхування Інженерного інституту Запорізького національного університету;

**Людмила Пісковська** – віце-президент Всеукраїнської громадської організації «Талановиті діти України» (м. Київ);

**Людмила Костушевич** – голова Енергодарського Молодіжного Клубу польської культури ім. Генрика Сенкевича.

## **ПОЧЕСНІ ОРГАНІЗАТОРИ:**

**Костянтин Бриль** – голова Запорізької обласної державної адміністрації;

**Володимир Буряк** – міський голова м. Запоріжжя;

**Микола Фролов** – ректор Запорізького національного університету;

**Геннадій Васильчук** – проректор з наукової роботи Запорізького національного університету;

**Ян Собіло** – єпископ-помічник Харківсько-Запорізької дієцезії РКЦ;

**Артур Важоха** – Сенатор Республіки Польща;

**Януш Яблонський** – Генеральний Консул Республіки Польща в Україні у Харкові;

**Збігнев Ленарчик** – Полковник, Радник з логістики та стандартизації Представництва НАТО в Україні (м. Київ)

**Емілія Хмельова** – голова Федерації польських організацій в Україні;

**Клаудія Галасова** – ректор Словацького сільськогосподарського університету в Нітрі;

**Збігнев Людвін** – Вуйт Гміни Усче Горліцке, Республіка Польща;

**Януш Шчепанек** – Директор ГОК в Усчу Горліцкім, Республіка Польща;

**Владислав Мороко** – директор департаменту культури, туризму, національностей та релігій ЗОДА;

**Павло Мяло** – начальник управління міжнаціональних відносин та релігій ДКТНР ЗОДА;

**Віталій Гриценко** – заступник Голови Районної адміністрації Запорізької міської Ради по Дніпровському району;

**Максим Остапенко** – генеральний директор Національного заповідника «Хортиця»;

**Науфаль Хамдані** – Президент Асоціації національних меншин Запорізької області;

**Наталя Зворигіна** – редактор газети «Запорізька правда»;

**Марія Мойсеюк** – Голова Товариства In Aqua Sanitas Wysowa (Республіка Польща);

**Контактна група: Ірина Мезенцева (+38 099 - 951 - 73 - 56)**

**Олена Яришко (+38 067 - 734 - 62 - 99).**



## ПРОГРАМА ЗАХОДІВ:

01 – 03 травня 2019 р. відкриття щорічного фестивалю польсько-української культури «Pod jednym Niebem» в м. Висова Здруй (Республіка Польща), Бардейов (Словаччина). Спектакль Центру польської мови і культури ім. Яна III Собеського ЗНУ і Товариства польської культури ім. св. Іоанна Павла II «Побачити Польщу і закохатися», концерти, демонстрація фільмів.

11 травня 2019. Клуб польського кіно. Фільм «Фаустина» (режисер Єжи Лукашевич, 1994). Місце проведення заходу – Санктуарій Бога Отця Милосердного м. Запоріжжя, о 19.00.

15 травня 2019 р. Семінар-тренінг „Навчання – то нескінченна пригода» для викладачів польської мови, магістрантів, студентів педагогічних і філологічних факультетів закладів вищої освіти Запорізької області, абітурієнтів. (Ева Пłosка, *Осередок розвитку польської освіти за кордоном, м. Варшава, д.філол.н., проф., завідувач кафедри слов'янської філології ЗНУ Ірина Яківна Павленко*). Місце проведення заходу – кафедра слов'янської філології ЗНУ, о 13.00

18 травня 2019 року. Клуб польського кіно. Фільм «Кароль – Папа, котрий залишився людиною» (2006 р., режисер Джакомо Батіато). Місце проведення заходу – Санктуарій Бога Отця Милосердного, м. Запоріжжя о 19.00.

18 – 19 травня 2019 року Міжнародний фестиваль «Хортиця – серце Європи «Pod jednym Niebem», присвячений річниці ухвалення Конституції Польщі і Дню прапора РП. Місце проведення заходу – ПК «Титан», м. Запоріжжя о 10.00.

25 травня 2019 року Національне читання. Еліза Ожешкова «Добра пані». Місце проведення заходу – Санктуарій Бога Отця Милосердного, м. Запоріжжя о 16.00.

Історико-культурна та науково-освітня платформа «Від історичної слави до успішного майбуття»:

- 28 травня 2019 року. Круглий стіл «Козацький» король» Ян III Собеський і Запоріжжя: минуле і сучасність», за участю Сенатора РП, співробітників Національного заповідника «Хортиця», Центру польської мови і культури ім. Яна III Собеського II ЗНУ, Інженерного інституту ЗНУ. Місце проведення заходу – ЗОДА, початок об 11.00.

– 29 травня 2019 року концерт «Польща – це МИ» на честь річниці ухвалення Конституції 3 Травня Енергодарського Молодіжного Клубу польської культури ім. Генрика Сенкевича. Місце проведення заходу – м. Енергодар, ПК «Сучасник», об 11.00.

– 31 травня 2019 р. Круглий стіл «ЗНУ – Україна – Європа: можливості і перспективи інтеграції в єдиний освітній простір». Тренінг для керівників середніх навчальних закладів освіти, вчителів, психологів «Попередження булінгу в дитячо-навчальному колективі». Тренінг «Використання Арт – техніки «дерево» у освітньому процесі» (робота з метафоричними картами). Місце проведення заходу – Інженерний інститут ЗНУ, ЗОДА, початок об 11.00 (к.е.н, доц. Сіліна І.В., к.е.н., доц. Яришко О.В. – кафедра ФБСС ІІ ЗНУ).

01 червня 2019 р. «Свято родини» з нагоди Всесвітнього дня батьків і Міжнародного дня захисту дітей. Брейн-ринг між командами батьків і підлітків. Тренінг з попередження булінгу для батьків. Обговорення результатів роботи історико-культурної та науково-освітньої платформи «Від історичної слави до успішного майбуття». Місце проведення заходу – Біостанція-профілакторій ЗНУ на о. Хортиця. Початок об 11.00.

08 червня 2019 р. Клуб польського кіно. Шедеври української і польської мультиплікації. Місце проведення заходу – Санктуарій Бога Отця Милосердного м. Запоріжжя о 19.00.

Закриття Днів українсько-польської культури «Pod jednym Niebem» відбудеться 23 червня 2019 р. на о. Хортиця (Біостанція-профілакторій ЗНУ). Конкурс бардівських пісень «Поляна пісні патріотичної», конкурси, змагання, тренінги. Початок об 11.00.

### **КООРДИНАТОРИ ЗАХОДІВ:**

*Ірина Мезенцева, Олеся Кулакова, Павло Мороз, Ірина Штирова, Євіта Штирова, Катерина Шарікова, Сергій Шкода, Юлія Прокopcенко, Людмила Левіна, Віктор Гаврюсев, Наталя Гаврюсева, Артур Пісковський, Орина Пісковська, Олександр Мезенцев, Катерина Носенко, Руслана Шевченко, Анна Дудко, Ольга Олейник, Сергій Гридасов, Тетяна Гридасова, Олеся Дейнега, Максим Демченко, Лідія Приймакова, Наталя Філоненко, Наталія Яковенко, Олена Баштова, Борис Баштовий, Руслан Мізерний, Сергій Грищенко, Ангеліна Ємець, Роман Левін, Анжела Засовенко, Антон Дубіна, Людмила Слюта, Сергій Слюта, Юлія Резніченко, Алла Пісаревич, Олександр Сумбаєв, Владислав Баженов, Олена Оката, Віталій Окатий, Надія Мала-Шелунцова, Вікторія Макогон, Кишиштоф Поврожнік.*





Zaporoski Uniwersytet Narodowy  
Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej na Ukrainie w Charkowie  
Biuro NATO w Ukrainie (m. Kijów)  
Gmina Uście Gorlickie (Rzeczpospolita Polska)  
Departament Kultury, Turystyki, Narodowości i Religii  
Zaporoskiej Obwodowej Administracji Państwowej  
Centrum Języka i Kultury Polskiej im. Jana III Sobieskiego  
Instytut Inżynieryjny Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego  
Stowarzyszenie Kultury Polskiej im. Św. Jana Pawła II  
przy Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego (m.Zaporoże)  
PWIE „Uniwersytet Zarządzania Edukacją” NANP Ukrainy  
Uniwersytet Narodowy „Akademia Kijowsko-Mohylańska”  
Dniepropietrowski Instytut Badawczy Ekspertyz Sądowych  
Administracja Rejonowa Rady Miasta Zaporoża Dzielniczy Dniprowskiej  
Ogólnoukraińska Organizacja Społeczna „Utalentowane dzieci Ukrainy”  
Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (m.Warszawa)  
Rezerwat Narodowy „Chortycya”  
Młodzieżowy Klub Kultury Polskiej im. Henryka Sienkiewicza (m.Energodar)  
Stowarzyszenie Mniejszości Narodowych w Obwodzie Zaporoskim  
Zaporoski urząd Biura Dużych Podatników Państwowej Służby Fiskalnej  
przy wsparciu gazety „Zaporoska Prawda” i Zaporoskiej Regionalnej Organizacji  
Narodowego Związku Dziennikarzy Ukrainy  
Stowarzyszenie In Aqua Sanitas Wysowa (Rzeczpospolita Polska)  
Bractwo Młodzieży Greckokatolickiej Sarepta Krynica (Rzeczpospolita Polska)  
mają przyjemność  
zaprosić  
do udziału w corocznych

***DNIACH POLSKO-UKRAIŃSKIEJ KULTURY, NAUKI, EDUKACJI  
„POD JEDNYM NIEBEM”***

***DNIACH EUROPY-2019 «UKRAINA-POLSKA-SŁOWACJA»***

*1 maja - 23 czerwca 2019 r.*



*m. Zaporoże – Wysowa-Zdrój*

## **KOMITET ORGANIZACYJNY:**

**Anna Makuszyńska** – Dyrektor Centrum Języka i Kultury Polskiej im. Jana III Sobieskiego Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego; Prezes Stowarzyszenia Kultury Polskiej im. św. Jana Pawła II przy Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego;

**Natalia Metelenko** – Kierownik Katedry Finansów, Bankowości i Ubezpieczenia Instytutu Inżynieryjnego Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego;

**Ludmila Piskowska** – Wiceprezydent Ogólnoukraińskiej Organizacji Społecznej „Utalentowane Dzieci Ukrainy” (m. Kijów);

**Ludmila Kostuszewicz** – Prezes Młodzieżowego Klubu Kultury Polskiej im. Henryka Sienkiewicza (m. Enerгодар)

## **ORGANIZATORZY HONOROWI:**

**Konstanty Bryl** – Kierownik Zaporoskiej Obwodowej Administracji Państwowej;

**Wołodmyr Burak** - Prezydent m. Zaporozja;

**Mykola Frolow** - Rektor Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego;

**Gennadij Wasylczuk** - Prorektor ds. Naukowych Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego;

**Jan Sobilo** – Biskup pomocniczy Charkowsko-Zaporoskiej Diecezji;

**Artur Warzocha** – Senator Rzeczypospolitej Polskiej;

**Janusz Jabłoński** – Konsul Generalny RP na Ukrainie w Charkowie;

**Zbigniew Lenarczyk** – plk., Doradca ds. Logistyki i Standaryzacji Biura NATO na Ukrainie (m.Kijów);

**Emilia Chmelowa** – Prezes Federacji Organizacji Polskich na Ukrainie (m. Lwów);

**Zbigniew Ludwin** – Wójt Gminy Uście Gorlickie;

**Janusz Szczepa net** – Gminny Ośrodek Kultury;

**Klaudia Galasowa** – Rektor, D.Hab., profesor, Uniwersytet Rolniczy w Nitrze, Słowacja;

**Władysław Moroko** - Dyrektor Departamentu Kultury, Turystyki, Narodowości i Religii ZOAP;

**Pawło Mialo** – Kierownik Działu Relacji Międzyetnicznych i Religii Departamentu Kultury, Turystyki, Narodowości i Religii ZOAP;

**Witalij Grycenko** – zastępca szefa Dniprowskiej Administracji Powiatowej Rady miasta Zaporozja;

**Maksym Ostapenko** – Dyrektor Generalny Rezerwatu Narodowego „Chortyca”;

**Nauofal Hamdani** – Prezes Stowarzyszenia Mniejszości Narodowych Obwodu Zaporoskiego;

**Natalia Zworygina** – redaktor naczelny gazety „Zaporoska Prawda” ;

**Marylia Mojsiejuk** – Prezes Stowarzyszenia In Aqua Sanitas Wysowa.

## **KOORDYNATORZY :**

*Irena Mezencewa, Olesia Kulakowa, Paweł Moroz, Irena Sztynrowa, Jewita Sztynrowa, Katarzyna Sharykowa, Sergiusz Szkoda, Julia Prokopczenko, Ludmila Lewina, Wiktor Gawriusew, Natalia Gawriusewa, Artur Piskowski, Oryna Piskowska, Aleksander Mezencew, Katarzyna Nosenko, Ruslana Szewczenko, Anna Dudko, Olga Olejnyk, Sergiusz Gridasow, Tatiana Gridasowa, Olesia Dejnego, Maksym Demczenko, Lidia Prymakowa, Natalia Filonenko, Natalia Jakowenko, Helena Basztowa, Borys Basztowy, Ruslan Mizerny, Sergiusz Gryszczenko, Angelina Jemec, Roman Levin, Anzela Zasowenko, Anton Dubina, Ludmila Sluta, Sergiusz Sluta, Julia Rezniczenko, Alla Pisarewicz, Aleksander Sumbajew, Władysław Bażenow, Helena Okata, Witalij Okaty, Nadija Mala-Szeluncowa, Wiktoria Makogon, Krzysztof Prowoźnik*

## **Grupa kontaktowa:**

**Irena Mezencewa (+380990517356)**

**Helena Jaryszko (+380677346299)**



# Program

1. 01 – 03 maja 2019 r. Uroczyste otwarcie corocznego Festiwalu Polsko-Ukraińskiej Kultury „Pod jednym Niebem” w Wysowej Zdrój (Rzeczpospolita Polska).

*W programie festiwalu: spektakl Stowarzyszenia Kultury Polskiej im. Św. Jana Pawła II przy Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego w Zaporozu „Zobaczyć Polskę i zakochać się”, koncerty, flash mobs, pokaz autorskich filmów Natalii i Aleksandra Kononowych: „Papież w moim sercu” (poświęcony 40. rocznicy pontyfikatu św. Jana Pawła II), „Szukam słowa. Wisława Szymborska” w miastach Krynica, Gorlice (Polska), Bardejov (Słowacja).*

2. 11 maja 2019 r. Klub Kina Polskiego. Film „Faustyna” (reżyser Jerzy Lukaszewicz, 1994). Miejsce: Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego w Zaporozu. 19.00.

3. 15 maja 2019 r. Szkolenie „Nauczanie to niekończąca się przygoda” dla nauczycieli języka polskiego, kandydatów na studia, studentów kierunków filologicznych uczelni obwodu Zaporoskiego (Ewa Płoska, ORPEG, m. Warszawa, kierownik Katedry Filologii Słowiańskiej Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego d.hab., prof. Irena Pawlenko.). Miejsce: Katedra Filologii Słowiańskiej Zaporoskiego Uniwersytetu Narodowego, 13.00.

4. 18 – 19 maja 2019 r. Międzynarodowy Młodzieżowy Festiwal „Chortyca - serce Europy. Pod jednym Niebem” ku czci Dnia Flagi RP i rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, Miejsce: Pałac Kultury „Tytan”, m. Zaporozie, 10.00.

5. 18 maja 2019 r. Klub Kina Polskiego. Film „Karol – Papież, który pozostał człowiekiem” (reżyser Giacomo Battiato, 2006), Quiz. Miejsce: Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego w Zaporozu, 19.00.

6. 25 maja 2019 r. Czytanie Narodowe. Eliza Orzeszkowa „Dobra pani”. Miejsce: Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego w Zaporozu, 16.00.

7. Historyczno-kulturalna i naukowo-edukacyjna platforma „Ukraina-Polska: od chwały historycznej do pomyślnej przyszłości”

– 28 maja 2019 r. Okrągły stół „Król „kozacki” Jan III Sobieski i Zaporozie: przeszłość i teraźniejszość”. Miejsce: Rezerwat Narodowy „Chortyca”, ZOAP o 11.00;

– 29 maja 2019 r. Koncert ku czci rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja Młodzieżowego Klubu Kultury Polskiej im. Henryka Sienkiewicza „Polska to MY”, Miejsce: Energodar, Pałac Kultury „Współczesnik” o 11.00;

– 31 maja 2019 r. Okrągły stół „Zaporoski Uniwersytet Narodowy – Ukraina – Europa: szanse i perspektywy integracji w jedną przestrzeń edukacyjną”. Szkolenie dla dyrektorów szkół średnich, nauczycieli, psychologów „Zapobieganie bullyingu w zespole dziecięcym i edukacyjnym”. Warsztaty „Wykorzystanie technologii artystycznej „drzewo” w procesie edukacyjnym” (praca z kartkami metaforycznymi). Miejsce: Instytut Inżynieryjny ZUN, ZOAP o 11.00.

8. 01 czerwca 2019 r. „Święto polskiej rodziny” z okazji Światowego Dnia Rodziców i Międzynarodowego Dnia Dziecka. Gra intelektualna między rodzicami i nastolatkami. Szkolenia dla rodziców. Omówienie wyników pracy platformy historyczno-kulturalnej i naukowo-edukacyjnej „Od chwały historycznej do pomyślnej przyszłości”. Lokalizacja: centrum rekreacyjne ZUN na wyspie Chortyca o 11.00.

9. 08 czerwca 2019 r. Klub Kina Polskiego. Arcydzieła ukraińskich i polskich filmów animowanych. Miejsce: Sanktuarium Boga Ojca Miłosiernego w Zaporozu, o 19.00.

10. 23 czerwca 2019 r. Uroczyste zakończenie Dni Kultury Polskiej „Pod jednym Niebem” na wyspie Chortyca. Konkurs piosenny przy ognisku „PPPP - Polana Polskich Pieśni Patriotycznych”, konkursy, zawody sportowe, szkolenia dla młodzieży.

